



IFMETALL

# خوش آمدید

خطاب به IF متال

FARSI



## چه خوب که شما عضو IF متال شدید!

شما تنها نیستید. ما با یکدیگر بیشتر از ۳۰۰۰۰ عضو در حدوداً ۱۳۰۰۰ محل کار در تمام سوئد هستیم. ما همکاری می‌کنیم از جمله با صنعت کارگاهی و پلاستیک، صنعت دارویی، صنعت پارچه، در کارگاه فلز، مغازه های خشک شویی، صنعت مواد ساختمانی، معدن، کارگاههای مکانیکی ماشین و با سامحال. شما سوئد را به کار می‌اندازید. ما رسیدگی می‌کنیم که زندگی شغلی شما به کار بیافتد.

در اتحادیه سندیکای ما کوشش می‌کنیم که با شما و سایر عضوهایمان عادلانه رفتار شود و با حقوق خوب، محیط کار با امن تر و امکان تاثیر گذاشتن و امنیت در استخدامی شما. ما یک اتحادیه صنفی فمینیست و فراگیر هستیم که برای جامعه دموکراسی و برابر تلاش می‌کنیم. ما کسب و کار خود را براساس اصل ارزشی برابر برای همه افراد بنا می‌کنیم صرفنظر از سن، جنسیت، منشاء یا گرایش جنسی.

در این بروشور شما می‌توانید در مورد کار مشترک ما بیشتر بخوانید و اینکه شما چگونه می‌توانید شرکت داشته باشید و تاثیر بگذارید. مزایای بسیاری وجود دارد اگر عضو باشید. هر چه بیشتر عضو باشند بیشتر ما می‌توانیم تاثیر بگذاریم. علاوه بر این بسیاری از بیمه های خوب، تحصیلات و مزایای دیگر نیز شامل می‌شود. حتماً از آنها استفاده کنید.

به یک انتخاب واقعاً خوب تبریک می‌گوییم و پیش ما خوش آمدید!

## اتحادیه نزدیک شما

به عنوان یک عضو شما به IF متال ifmetal.se شبانه روز دسترسی دارید. در آنجا شما اطلاعاتی پیدا می کنید از جمله قرارداد جمعی،<sup>•</sup> اطلاعات در مورد اتحادیه در بخش محلی کسب و کار خودتان، اخبار و لینک به صندوق بیکاری.

به صفحه های عضویت وارد سیستم شوید و ثبت نام کنید به کلاسهای موجود یا از تمام پیشنهادهایی که در کارت عضویت شما IF متال وجود دارد استفاده کنید.

ما را در فیس بوک، اینستاگرام، یوتوب، توئیتر و لینکد این دنبال کنید و اطلاعات خود را به روز کنید.

در نزدیکی شما چندین افراد انتخاب شده وجود دارد که اعتمادمان را به عنوان نماینده دریافت کرده اند برای ابراز بیان شما بعنوان یک عضو. این فرد میتواند بطور مثال نماینده ایمنی، نماینده بخش، هیئت مدیره واحد اتحادیه ای محلی یا بخش یا مسئول بیمه شما باشند.

### واحد محلی اتحادیه ای

در شرکت هایی که کارمندان زیادی دارند یک واحد محلی اتحادیه ای تشکیل میشود. اعضا یک هیئت مدیره را انتخاب می کنند که نماینده آنها باشند که برای علاقه های مشترک اعضا در مقابل کارفرما رسیدگی کنند. تصمیم در مورد چه سوالهایی که واحد ملی اتحادیه ای رسیدگی کند معمولاً در جلسه اعضا گرفته می شود. سوالهای معمولی که واحد ملی اتحادیه رسیدگی می کند می تواند بطور مثال در مورد حقوق، طولانی کردن زمان کار، محیط کار یا تحصیلات باشد. اگر واحد ملی اتحادیه در محل کار شما وجود دارد شما این امکان را دارید که شرکت داشته باشید و موثر باشید.

• بیشتر در صفحه ۱۲ بخوانید.

## نماینده بخش

در محل های کار بدون واحد ملی اتحادیه بیشتر اوقات نماینده اتحادیه – نماینده بخش وجود دارد. در محل های کار بدون نماینده اتحادیه بخش ملی IF مثال مسئول تماس های اتحادیه ای به اعضا می باشد.

## بخش محلی شما

تمام اعضا به نوعی جزو بخش های محلی IF مثال هستند که در تمام کشور وجود دارد. این بخش موظف است که مشاغل اتحادیه ای را در محل های کار در منطقه مربوطه حمایت کند. چه بخشی مربوط به شما است بستگی دارد که شما در کدام کمون کار یا زندگی می کنید. در دفتر رسیدگی بخش اشخاص نماینده وجود دارد برای سایر مستخدمین که کار می کنند با کمک مذاکره، صندوق بیکاری، هزینه عضویت و غیره.

در [ifmetal.se](http://ifmetal.se) مشخصات تماس برای بخش مربوط به شما وجود دارد. شما همچنین می توانید وب سایت را طوری تنظیم کنید که محتویات بخش مربوط شما به شما برسد، به طور مثال، خبرها، تحصیلات و فعالیتهای دیگر.

## راهنمایی!

### همراه ما باشید و تاثیرگذار باشید

- به طور مثال در جلسات اعضا فعال باشید.
- پیشنهادهای کتبی بدهید (لایحه) به طور مثال به واحد ملی اتحادیه، یا بخش.
- بیشتر علاقمند شوید از طریق انتخاب شدن. با واحد ملی اتحادیه تماس بگیرید. یا با بخش اگر علاقمند هستید.
- در رسانه های اجتماعی ما فعال باشید. فیس بوک، اینستاگرام و توییتر.

# تعلیمات رایگان

دانش نیرو می دهد و امکان تاثیر گذاشتن بدین خاطر ما در تحصیلات رایگان برای اعضای ما و انتخاب شدگان ما سرمایه گذاری می کنیم. حق مرخصی از کارتان را دارید برای رفتن به تحصیلات اتحادیه ای و مقررات عمومی این است که حقوق جبرانی برای حقوق از دست رفته در طول این تعلیمات دریافت می کنید.

## راهنمایی!

• پیشنهادهای اخیر را نگاه کنید و برای تحصیلات ثبت نام کنید از طریق وارد سیستم شدن به صفحه های عضویت در [ifmetal.se](http://ifmetal.se) ثبت نام کنید

## شما بیمه شده اید.

به عنوان عضو IF مثال شما حفاظت بیمه جامعی دارید. بعضی از بیمه ها را شما از طریق عضویت تان دریافت می کنید و بیمه های دیگر از طریق قراردادهای • همگانی در محل کار شما.

### بیمه های قراردادی

تمام افرادی که در محل کار، کار می کنند با قرارداد همگانی شامل بیمه های قراردادی می شوند. اینها می توانند پشتیبانی مالی به شما بدهند به طور مثال اگر شما بیمار شوید یا صدمه در کارتان ببینید. وقتی که شما مرخصی والدینی دارید شما می توانید حقوق اضافه دریافت کنید و به خاطر این قرارداد حتی مقداری پول نیز برای بازنشستگی شما در نظر گرفته می شود.

• بیشتر در صفحه ۱۲ بخوانید.

## بیمه های عضویت

در عضویت شما یک سری بیمه ها شامل می شود، به طور مثال بیمه تصادفات در اوقات فراغت، بیمه جانی تکمیل شده و بیمه حقوقی که صندوق بیکاری را تکمیل می کند اگر شما بیکار شوید. به عنوان یک عضو جدید سندیکا شما این امکان را دارید که بیمه های پر مزایای داوطلبانه ای را بگیرید، از جمله بیمه خانه با شرایط پر مزایا، بیمه بیماری و زوج باقی مانده و بیمه حقوق دانی.

### راهنمایی!

- در [ifmetal.se](http://ifmetal.se) شما می توانید بیشتر در مورد بیمه ها که شامل عضویت شما می شود بخوانید و آنهایی را که می توانید اختیاری امضاء و تهیه کنید.
- آیا می خواهید تحت پوشش بیمه قرار بگیرید؟ با فولکسام با شماره تلفن ۰۹۵۰۹۵۰ – ۰۷۷۱ تماس بگیرید.



WÅRSTED  
PÅNÄS  
SVERIGE

Trilnor  
Sfuststationer  
RBE



## پیشنهاد عضویت و تخفیف ها

شما به عنوان عضو در IF متال همچنان تخفیف های خوب و متوالی و پیشنهادهایی از تولیدات، مسافرت ها، خدمات و غیره دریافت خواهید کرد. پیشنهادهای مشترک ما با همکاری LO Mervärde توسعه یافته و با کارت عضویت شما if metal kort در ارتباط است.

- شما این مزایا را به راحتی در [lomervarde.se/ifmeta](http://lomervarde.se/ifmeta) پیدا می کنید.
- برای دسترسی به پیشنهادهایی که در کارت عضویت شما شارژ شده است بایستی به صفحات عضویت [ifmetal.se](http://ifmetal.se) وارد شوید.

### راهنمایی!

- پیشنهادهایی در سطح محلی وجود دارد که شما می توانید دسترسی داشته باشید. با بخش محلی خودتان در تماس باشید برای دریافت اطلاعات که برای شما اعتبار دارد از طریق وارد شدن به صفحه اینترنتی [ifmetal.se](http://ifmetal.se).

# ما برای اینها کار می کنیم

## یک اتحادیه صنفی قدرتمند

هر چه عضویت های بیشتری در اتحادیه داشته باشیم، ما بیشتر می توانیم موثر باشیم. به همین خاطر مهم است که تعداد ما زیاد باشد، ما در آن وقت با همدیگر قوی می شویم.

## قراردادهای قوی

قرارداد همگانی یک توافق مهم بین اتحادیه و کارفرما است. این قرارداد را اتحادیه مذاکره می کند برای اینکه شما شرایط خوب، اضافه دستمزد برای ساعات نامناسب کار، بیمه ها، ساعت های کاری خوب، یک حقوق عادلانه و خیلی چیزهای دیگر را دریافت کنید. هر چه تعداد ما بیشتر باشد قرارداد همگانی بهتری را ما به همراه یکدیگر می توانیم مذاکره کنیم.

## یک جامعه خوب

در عملیات اتحادیه ما شامل می شود کار کردن برای یک کار عادلانه، دموکراسی و جامعه برابر که در آن شما و دیگران حق داشتن یک زندگی خوب و امن را داشته باشید. به این خاطر ما فقط درخواست شرایطی برای حقوق بهتر و شرایط کاری بهتر را نمی گذاریم، بلکه درخواست تصمیمات سیاسی مختلف که برای اعضای ما نیز مفید باشد را داریم.

## مشاغل در حال توسعه

هدف ما این است که شما در صنعت شانس توسعه در شغل خود را داشته باشید، تحصیلاتی و توسعه مهارتهایی را که نیاز دارید را دریافت کنید و تاثیر بیشتری در مکان کار خود داشته باشید. ما دائماً در تلاش برای یک زندگی کاری پایدار هستیم.

## محیط کار بهتر

نماینده ناظر بر اجرای قوانین مربوط به ایمنی محیط کار از طرف اتحادیه همیشه کوشش می کند که کارفرماها محیط کار شما را بهتر کنند. کار آنها برای جلوگیری از حوادث جدی خیلی حیاتی است. فردی که با این وجود دچار صدمه کاری یا به نوع دیگری در محل کار دچار مشکل می شود بایستی از حمایت های اتحادیه مطلع باشد و یک توانبخشی خوبی را جهت توانایی بازگشت به کار دریافت کند.

## حمایت در تغییرات

دنیای اطراف ما همیشه در حال تغییر است و از طریق عضویت، شما یک امنیت هم در استخدامی و هم در تغییرات خواهید داشت. اگر در یک شرکتی که قرارداد همگانی دارد کار می کنید و استخدامی خود را از دست دهید به خاطر کمبود کار شما بعنوان یک عضو یک حق به دریافت کمک ماهرانه دارید که یک کار جدید را پیدا کنید.

## ساعت کار کوتاه تر

با توجه به اینکه ما یک قرارداد همگانی در مورد بازنشستگی نیمه وقت امضاء کرده ایم به این خاطر کارفرما به حق بیمه بازنشستگی شما بیشتر پرداخت می کند، و شما این حق را دارید که ساعت کاری خود را زمانی که ۶۰ سال شدید، کاهش دهید. ما حتی کوشش می کنیم که تمام استخدامی ها حداقل حق به ۱۰۰ ساعت، ساعت کاری کوتاهتر در سال داشته باشند.

## قراردادهای ما

یک قرارداد بین سازمان کارفرماها و IF مثال قرارداد همگانی نامیده می شود. در آنجا از جمله حداقل حقوق و افزایش حقوق، دستمزد اضافه حقوق، اضافه دستمزد برای کار در ساعت نامناسب، بیمه ها و حقوق در زمان بیماری، حقوق مرخصی و حقوق تعطیلات آخر هفته تعیین می شود. اگر بیشتر می خواهید در مورد محتویات قرارداد بدانید، ما را در [ifmetal.se](http://ifmetal.se) ملاقات کنید.

## هماهنگی قوانین و قراردادها

در سوئد چندین قوانین بازار کار برای امنیت در استخدامی شما وجود دارد. بین قوانین با قراردادهای همگانی ما تکمیل می شوند و همراه یکدیگر در مورد حق و حقوق شما و وظایف شما را در محل کار تصمیم می گیرند.

مهمترین قوانین:

- قانون امنیت استخدامی (LAS) برای کارفرماها آمد که نتوانند افراد را بدون مبنای واقعی اخراج کنند.
- قانون شراکت در تصمیم (MBL) به استخدامی ها افزایش امکانات می دهد که تصمیم کارفرما را تحت تاثیر بگذارند.
- قانون نمایندگان (FML) به منتخب های اتحادیه این حق را می دهد که در ساعت کاری پرداخت شده با سوالهایی که مربوط به شرایط در محل کار خود می باشد کار کنند.
- قانون محیط کار (AML) وظیفه اش جلوگیری از حوادث و صدمات سلامتی در کار است.

قوانین مهم دیگر از جمله قانون تعطیلات، قانون تبعیض، قانون مرخصی والدین و قانون مرخصی تحصیلات می باشد.



## پروسه های دموکراسی ما

وظیفه هیئت مدیره سندیکای IF متال این است که فعالیتهای سندیکا را مدیریت کند. هر سه سال یکبار یک کنگره تشکیل می شود که در آنجا هدف سندیکا تعیین می شود و هیئت مدیره سندیکا از نمایندگی کنگره انتخاب می شود. آنها به نوبه خود از طریق اعضای هر بخش انتخاب شده اند. جلسات سندیکا و شوراهای قرارداد مشورتی به هیئت مدیره سندیکا به طور منظم برگزار می شود.

## هزینه عضویت

هزینه عضویت IF متال بستگی به درآمد شما دارد. میانگین هزینه ۱،۵ درصد از حقوق شما است ولی یک هزینه حداکثر و حداقل نیز برای گرفتن هزینه وجود دارد. در ifmetal se شما می توانید بیشتر در مورد هزینه عضویت بخوانید.



به IF متال خوش آمدید ، هدفش شمایی که عضو جدید هستید است و می خواهید بیشتر در مورد سندیکا بدانید.

با کمال میل با ما باشید و موثر باشید و تغییر دهید از طریق شرکت داشتن در جلسات اتحادیه، فعال بودن در رسانه های اجتماعی ما یا از طریق گرفتن یک ماموریت اتحادیه. ما تحصیلات زیادی و مختلفی را رایگان ارائه می دهیم که در آنها شما بیشتر در مورد وظایف و حق و حقوق خود آموزش می توانید بگیرید. بعنوان عضو شما حتی بسیار مزایای دیگر نیز دریافت می کنید. بیشتر در بروشور ما بخوانید.

به خاطر داشته باشید که مسلما همیشه می توانید از منتخبین و یا استخدامی های ما مشاوره بگیرید. آنها برای کمک به شما به عنوان یک عضو هستند.

**خیلی پیش ما خوش آمدید!**

ما را در رسانه های اجتماعی دنبال کنید:



IF Metall, 105 52 Stockholm | 08-786 80 00 | ifmetall.se

